

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
27 November 2000
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 95(е) повестки дня

**Окружающая среда и устойчивое развитие:
осуществление Конвенции Организации Объединенных
Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах,
которые испытывают серьезную засуху и/или
опустынивание, особенно в Африке**

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Ахмед Амазиан (Марокко)

I. Введение

1. Второй комитет провел обсуждения по существу пункта 95 повестки дня (см. A/55/582, пункт 2). Решения по подпункту (е) принимались на 27-м и 36-м заседаниях 26 октября и 22 ноября 2000 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/55/SR.27 и 36).

II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/55/L.14 и L.34

2. На 27-м заседании 26 октября представитель Нигерии от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке» (A/C.2/55/L.14), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 54/223 от 22 декабря 1999 года и на другие соответствующие резолюции, касающиеся Конвенции

* Доклад Комитета по этому пункту будет издан в девяти частях под условным обозначением A/55/582 и Add.1–8.

Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке,

с удовлетворением отмечая, что третья сессия Конференции Сторон Конвенции была проведена в Ресифи, Бразилия, 15–26 ноября 1999 года,

выражая глубокую признательность правительству Бразилии за проявленное им великодушие при проведении у себя в стране третьей сессии Конференции Сторон Конвенции и предоставлении для нее помещений и технических средств,

признавая, что опустынивание и засуха представляют собой проблемы глобального масштаба, поскольку они затрагивают все регионы мира, и что необходимы совместные усилия международного сообщества для борьбы с опустыниванием и/или смягчения последствий засухи, включая интеграцию стратегий борьбы с нищетой,

рассмотрев доклад Генерального секретаря,

1. *приветствует* созыв четвертой сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹, 11–22 декабря 2000 года в Бонне, Германия;

2. *приветствует далее* ратификацию Конвенции весьма большим числом стран и призывает все остающиеся страны, которые еще не являются сторонами Конвенции, как можно скорее ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней;

3. *подчеркивает* важность последовательного и своевременного осуществления положений Конвенции на всех уровнях, включая общие положения и обязательства затрагиваемых и развитых стран;

4. *с удовлетворением отмечает* шаги, предпринимаемые при содействии международных организаций и двусторонних партнеров по процессу развития затрагиваемыми развивающимися странами — сторонами Конвенции для ее осуществления, и усилия, прилагаемые в целях содействия участию всех субъектов общества в разработке национальных программ действий по борьбе с опустыниванием, и призывает в этой связи страны сотрудничать, в надлежащих случаях, на субрегиональном и региональном уровнях;

5. *приветствует* укрепление сотрудничества между секретариатом Конвенции и Глобальным механизмом и призывает приложить в этой связи дополнительные усилия для эффективного осуществления Конвенции;

6. *призывает* правительства, особенно правительства развитых стран, и сообщество доноров увеличить финансовую поддержку, оказываемую ими Глобальному механизму, с тем чтобы он мог содействовать эффективному осуществлению Конвенции;

7. *призывает* Глобальный экологический фонд расширять оказываемую им поддержку мероприятиям по борьбе с деградацией земель в развивающихся странах;

8. *настоятельно призывает* Глобальный экологический фонд и его учреждения-исполнители расширять сотрудничество с Глобальным механизмом Конвенции;

9. *призывает* стороны Конвенции оказывать необходимую помощь секретариату, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свои обязанности по отношению к Конвенции;

10. *приветствует* также решение Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций, которое было принято на его сессии в сентябре 2000 года и в котором предусматривается развитие сотрудничества между секретариатом Конвенции и Программой развития Организации Объединенных Наций в целях интеграции деятельности по борьбе с опустыниванием в основное русло развития на национальном, субрегиональном и региональном уровнях;

11. *настоятельно призывает* все стороны Конвенции, которые еще не сделали этого, оперативно и в полном объеме выплатить свои взносы в основной бюджет Конвенции, с тем чтобы обеспечить непрерывность поступления денежных средств, необходимых для финансирования текущей работы Конференции Сторон, вспомогательных органов, секретариата и Глобального механизма;

12. *настоятельно призывает* правительства, многосторонние финансовые учреждения, региональные банки развития, региональные организации экономической интеграции и все другие заинтересованные организации, а также неправительственные организации и частный сектор вносить щедрые взносы в Общий фонд, Вспомогательный фонд и Специальный фонд согласно соответствующим пунктам финансовых правил Конференции Сторон;

13. *просит* Генерального секретаря предусмотреть в предлагаемом расписании конференций и совещаний на двухгодичный период 2002–2003 годов проведение сессий Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, включая шестую очередную сессию Конференции Сторон и заседания ее вспомогательных органов;

14. *предлагает* Конференции Сторон Конвенции принять участие в подготовке десятилетнего обзора, в частности, путем разработки предложений относительно оптимального варианта финансирования деятельности по достижению цели Конвенции на национальном, субрегиональном и региональном уровнях;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, а также об итогах четвертой сессии Конференции Сторон Конвенции;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии подпункт, озаглавленный “Осуществление

Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке”».

3. На 36-м заседании 22 ноября заместитель Председателя Комитета Навид Ханиф (Пакистан) внес на рассмотрение проект резолюции «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке» (A/C.2/55/L.34), представленный им на основе неофициальных консультаций, которые были проведены по проекту резолюции A/C.2/55/L.14.
4. На том же заседании секретарь зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.2/55/SR.36).
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/55/L.34 (см. пункт 8).
6. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. A/C.2/55/SR.36).
7. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/55/L.34 проект резолюции A/C.2/55/L.14 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендация Второго комитета

8. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 54/223 от 22 декабря 1999 года и на другие соответствующие резолюции, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹,

с удовлетворением отмечая, что третья сессия Конференции Сторон Конвенции была проведена 15–26 ноября 1999 года в Ресифи, Бразилия,

выражая глубокую признательность правительству Бразилии за проявленное им великодушие при проведении у себя в стране третьей сессии Конференции Сторон Конвенции и предоставлении для нее помещений и технических средств,

признавая, что опустынивание и засуха представляют собой проблемы глобального масштаба, поскольку они затрагивают все регионы мира, и что необходимы совместные усилия международного сообщества для борьбы с

¹ A/49/84/Add.2, приложение, добавление II.

опустыниванием и/или смягчения последствий засухи, включая интеграцию стратегий борьбы с нищетой,

рассмотрев доклад Генерального секретаря²,

1. *приветствует* созыв 11–22 декабря 2000 года в Бонне, Германия, четвертой сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

2. *приветствует также* ратификацию Конвенции весьма значительным числом стран и призывает все остальные страны, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, сделать это как можно скорее;

3. *приветствует далее* прогресс, достигнутый в подготовке проекта дополнительного приложения к Конвенции о ее осуществлении на региональном уровне для стран Восточной и Центральной Европы³ и призывает Конференцию Сторон рассмотреть возможность его принятия на своей четвертой сессии;

4. *подчеркивает* важность последовательного и своевременного осуществления положений Конвенции на всех уровнях, включая общие положения и обязательства всех государств, являющихся сторонами Конвенции, в соответствии с положениями ее части II;

5. *с удовлетворением отмечает* шаги по осуществлению Конвенции, предпринимаемые при содействии международных организаций и двусторонних партнеров по процессу развития затрагиваемыми развивающимися странами, являющимися сторонами Конвенции, и усилия, прилагаемые в целях содействия участию всех субъектов общества в разработке национальных программ действий по борьбе с опустыниванием, и призывает в этой связи страны сотрудничать, в надлежащих случаях, на субрегиональном и региональном уровнях;

6. *приветствует* укрепление сотрудничества между секретариатом Конвенции и Глобальным механизмом и призывает прилагать в этой связи дополнительные усилия для практического осуществления Конвенции;

7. *приветствует также* финансовую поддержку, уже предоставляемую на добровольной основе некоторыми странами, и настоятельно призывает правительства, частный сектор и все соответствующие организации, включая неправительственные организации, внести или продолжать вносить добровольные взносы в Глобальный механизм, с тем чтобы позволить ему действенно и в полном объеме выполнить его мандат;

8. *призывает* Глобальный экологический фонд продолжать расширять в рамках его мандата оказываемую им поддержку мероприятиям по борьбе с деградацией земель в развивающихся странах;

9. *приветствует* принятое Советом Глобального экологического фонда на его последней сессии, состоявшейся 1–3 ноября 2000 года, решение просить

² A/55/331.

³ ICCD/COP(3)/16, приложение.

Главного административного сотрудника изучить наиболее действенные варианты укрепления поддержки Фонда в оказании содействия затрагиваемым странам, особенно в Африке, в осуществлении Конвенции, принимая во внимание третье пополнение ресурсов;

10. *призывает также* Глобальный экологический фонд и его учреждения-исполнители укреплять сотрудничество с Глобальным механизмом и секретариатом Конвенции;

11. *рекомендует* сторонам Конвенции оказывать необходимую помощь секретариату, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свои обязанности по отношению к Конвенции;

12. *приветствует* решение 2000/23 Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций от 29 сентября 2000 года, в котором предусматривается развитие сотрудничества между секретариатом Конвенции и Программой развития Организации Объединенных Наций в целях включения мероприятий по борьбе с опустыниванием в деятельность в области развития на национальном, субрегиональном и региональном уровнях;

13. *настоятельно призывает* все стороны Конвенции, которые еще не сделали этого, оперативно и в полном объеме выплатить свои взносы в основной бюджет Конвенции, с тем чтобы обеспечить непрерывное поступление денежных средств, необходимых для финансирования текущей работы Конференции Сторон, вспомогательных органов, секретариата и Глобального механизма;

14. *призывает* правительства, многосторонние финансовые учреждения, региональные банки развития, региональные организации экономической интеграции и все другие заинтересованные организации, а также неправительственные организации и частный сектор вносить щедрые взносы в Общий фонд, Вспомогательный фонд и Специальный фонд согласно соответствующим пунктам финансовых правил Конференции Сторон⁴;

15. *просит* Генерального секретаря предусмотреть в предлагаемом расписании конференций и совещаний на двухгодичный период 2002–2003 годов проведение сессий Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, включая шестую очередную сессию Конференции Сторон и заседания ее вспомогательных органов;

16. *предлагает* Конференции Сторон принять участие в подготовке десятилетнего обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век⁵ и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в частности путем выработки предложений, включая варианты финансирования, направленных на повышение эффективности осуществления Конвенции на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, и просит Исполнительного

⁴ ICCD/COP(1)/11/Add.1, решение 2/COP.1, приложение, пункты 7–11.

⁵ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые Конференцией, резолюция 1, приложение II.

секретаря представить Комиссии по устойчивому развитию на ее десятой сессии соответствующий доклад;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, а также об итогах четвертой сессии Конференции Сторон;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии подпункт, озаглавленный “Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке”».
